

© 2011 Koninklijke Philips Electronics N.V.

All rights reserved.

PD7032T_12_UM_V1.1



Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

PD7032T



CS Příručka pro uživatele

PL Instrukcja obsługi

EL Εγχειρίδιο χρήσης

PT Manual do utilizador

FI Käyttöopas

RU Руководство пользователя

HU Felhasználói kézikönyv

SK Príručka užívateľa

PHILIPS

Sisällysluettelo

1	Tärkeää	2
	Tärkeitä turvallisuusohjeita	2
	Kuunteluturvallisuudesta	3
	Huomautus	4
2	Kannettava DVD-soitin	7
	Johdanto	7
	Toimituksen sisältö	7
	Päälaitteen yleiskuvaus	8
	Toisen näytön yleiskatsaus	10
3	Aloitus	11
	Yksikön asentaminen autoon	11
	Liitä toinen näyttö	12
	Virran kytkeminen	13
4	Soittimen käyttäminen	14
	Virran kytkeminen	14
	Näyttökielen valitseminen	14
	Levyn toistaminen	14
	Toistovaihtoehdot	15
5	Asetusten määrittäminen	15
	Päyüksikön määrittäminen	15
	Toisen näytön määrittäminen	16
6	Lisätietoja laitteen käyttämisestä	16
	Pelien pelaaminen	16
	Lisävarusteiden liittäminen	17
	Liittäminen pistorasiaan	18
7	Tuotetiedot	19
8	Vianmääritys	20

1 Tärkeää

Tärkeitä turvallisuusohjeita

- ① Lue nämä ohjeet.
- ② Säilytä nämä ohjeet.
- ③ Huomioi kaikki varoitukset.
- ④ Noudata kaikkia ohjeita.
- ⑤ Älä käytä laitetta veden lähellä.
- ⑥ Puhdista vain kuivalla liinalla.
- ⑦ Älä tuki ilmastointiaukkoja. Asenna valmistajan ohjeiden mukaisesti.
- ⑧ Älä asenna lähelle lämmönlähteitä, kuten lämpöpattereita, uuneja tai muita lämpöä tuottavia laitteita (mukaan lukien vahvistimia).
- ⑨ Suojaa virtajohtoa taittumiselta ja päälle astumiselta.
- ⑩ Käytä ainoastaan valmistajan määrittelemiä lisälaitteita.
- ⑪ Käytä ainoastaan valmistajan määrittelemiä tai laitteen mukana toimitettuja jalustoja tai telineitä. Estä laitetta kaatumasta siirtämisen aikana.



- ⑫ Irrota laitteen virtajohto pistorasiasta ukkosmyrskyjen aikana sekä silloin, jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan.
- ⑬ Anna vain valtuutetun huoltohenkilön huoltaa laite. Huolto on tarpeen, kun laite on vahingoittunut, esimerkiksi virtajohto tai pistoke on vahingoittunut, laitteen sisään on päässyt nestettä tai vieraita esineitä, laite on kastunut, ei toimi normaalisti tai on pudonnut.
- ⑭ Laitteen päälle ei saa roiskua vettä tai muita nesteitä.
- ⑮ Älä aseta laitteen päälle mitään sitä mahdollisesti vahingoittavia esineitä, kuten nestettä sisältäviä esineitä tai kynttilöitä.



Varoitus

- Ohjeesta poikkeavien säädinten tai säätöjen käyttäminen toimenpiteisiin saattaa aiheuttaa vaarallisen altistumisen säteilylle tai heikentää käyttöturvallisuutta.



Vakava varoitus

- Älä koskaan avaa laitteen runkoa.
- Älä koskaan voitele mitään laitteen osaa.
- Älä koskaan aseta laitetta muiden laitteiden päälle.
- Älä säilytä laitetta suorassa auringonvalossa tai liekkien tai lämmönlähteiden läheisyydessä.
- Älä katso laitteen sisällä olevaan lasersäteeseen.
- Varmista, että virtajohto tai pistoke on sijoitettu niin, että voit helposti irrottaa laitteen virtalähteestä.

Kuunteluturvallisuudesta

Kuuntele kohtuullisella äänenvoimakkuudella.

- Kuulokkeiden käyttäminen pitkään kovalla äänenvoimakkuudella saattaa vahingoittaa kuuloa. Tämä tuote saattaa tuottaa kovia ääniä, jotka voivat jopa alle minuutissa aiheuttaa ihmiselle pysyviä kuulovaurioita. Suuret äänenvoimakkuudet on tarkoitettu henkilöille, joiden kuulo on jo heikentynyt..
- Ääni saattaa olla harhaanjohtava. Ajan mittaan kuulo mukautuu korkeisiin äänenvoimakkuuksiin. Pitkäkestöisen kuuntelun jälkeen normaalilta kuulostava äänenvoimakkuus saattaa olla liian voimakas ja kuulolle vahingollinen. Voit estää tämän asettamalla äänenvoimakkuuden turvalliselle tasolle ennen kuuntelua ja pitää sen tällä tasolla.

Turvallisen äänenvoimakkuuden asettaminen:

- Aseta äänenvoimakkuuden säädin alimmalle tasolle.
- Lisää äänenvoimakkuutta vähitellen, kunnes kuulet äänen selkeästi ja häiriöttä.

Kuuntele kohtuullisia aikoja:

- Pitkäaikainen kuunteleminen tavallisella, "turvallisellakin" äänenvoimakkuudella saattaa vahingoittaa kuuloa.

- Käytä laitteita oikein ja pidä riittävästi taukoja.

Noudata kuulokkeiden käytössä seuraavia ohjeita.

- Kuuntele kohtuullisella äänenvoimakkuudella kohtuullisia aikoja.
- Älä lisää äänenvoimakkuutta kuulosi totuttua nykyiseen ääneen.
- Älä lisää äänenvoimakkuutta niin suureksi, ettet kuule, mitä ympärilläsi tapahtuu.
- Lopeta tai keskeytä kuunteleminen vaarallisissa tilanteissa. Älä käytä kuulokkeita ajaessasi moottoriajoneuvolla tai polkupyörällä tai käyttäessäsi skeittilautaa, sillä se saattaa vaarantaa liikenteen ja on monissa paikoissa laitonta.

Huomautus



Tämä laite on Euroopan unionin radiohäiriöitä koskevien vaatimusten mukainen.

Tämän laitteen muuttaminen tai muokkaaminen muulla kuin Philips Consumer Lifestylen erityisesti hyväksymällä tavalla voi mitätöidä käyttäjän valtuudet laitteen käyttämiseen.

Kierrätys



Tuotteen suunnittelussa ja valmistuksessa on käytetty laadukkaita materiaaleja ja osia, jotka voidaan kierrättää ja käyttää uudelleen. Jos tuotteeseen on merkitty roskasäiliö, jonka yli on vedetty rasti, se tarkoittaa, että tuotetta koskee EU-direktiivi 2002/96/EY:



Älä hävitä tuotetta muun kotitalousjätteen mukana. Ota selvää paikallisista sähkölaitteiden ja elektronisten laitteiden erillistä keräystä koskevista säädöksistä. Hävittämällä vanhan tuotteen oikein voit ehkäistä mahdollisia ympäristö- ja terveyshaittoja.

Ympäristötietoja

Kaikki tarpeeton pakkausmateriaali on jätetty pois. Pyrimme siihen, että pakkauksen materiaalit on helppo jakaa kolmeen osaan: pahviin (laatikko), polystyreenimuoviin (pehmuste) ja polyeteeni (pussit, suojamuoviarkki). Järjestelmä koostuu materiaaleista, jotka voidaan kierrättää ja käyttää uudelleen, jos järjestelmän hajottamisen hoitaa siihen erikoistunut yritys. Noudata paikallisia pakkausmateriaaleja, vanhoja paristoja ja käytöstä poistettuja laitteita koskevia kierrätysohjeita.



Luvattomien kopioiden tekeminen kopiosuojatusta materiaalista, kuten tietokoneohjelmista, tiedostoista, lähetyksistä ja äänitallenteista, voi loukata tekijänoikeuksia ja täyttää rikoksen tunnusmerkit. Tätä laitetta ei saa käyttää edellä mainittuun tarkoitukseen.

Tallennukseen ja toistoon tarvitaan ehkä lupa. Lisätietoja: Copyright Act 1956 ja The Performer's Protection Acts 1958 to 1972.

Tämä laite sisältää kopiosuojatekniikkaa, joka on suojattu Yhdysvaltain patenteilla ja muilla Rovi Corporationin immateriaalioikeuksilla. Tekniikan valmistustavan selvittäminen ja laitteen purkamisen on kiellettyä.



Dolby Laboratories on antanut luvan valmistukseen.

Dolby ja kaksois-D-symboli ovat Dolby Laboratoriesin tavaramerkkejä.



DivX® DivX Certified® ja niihin liittyvät logot ovat DivX, Inc.:n tavaramerkkejä, joihin on käyttöluva.

TIETOJA DIVX-VIDEOSTA: DivX® on DivX, Inc.:n kehittämä digitaalinen videomuoto. Tämä on virallinen DivX Certified® -laite, joka toistaa DivX-videota. Osoitteessa divx.com on lisätietoja, ja sieltä saat ohjelmistotyökaluja, joilla voit muuntaa tiedostot DivX-videoksi.

TIETOJA DIVX VIDEO-ON-DEMANDISTA: Tämä DivX Certified® -laite on rekisteröitävä, jotta sillä voi toistaa ostettuja DivX VOD (Video-on-demand) -elokuvia. Voit hankkia rekisteröintikoodin laitteen asetusvalikon DivX VOD -osassa. Osoitteessa vod.divx.com on lisätietoja rekisteröinnistä.

Käytetään yhtä tai useampaa Yhdysvaltain patenttia: 7 295 673; 7 460 668; 7 515 710; 7 519 274

Luokan 1 laserlaite Varoitus!

Laitteen käyttäminen muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

Oikeus muutoksiin varataan. Laite ei saa olla alttiina tippu- ja roiskevedelle. Huom. Toiminnanvalitsin on kytketty toisiopuolelle, eikä se kytke laitetta irti sähköverkosta. Sisäänrakennettu verkkoosa on kytkettynä sähköverkkoon aina silloin, kun pistoke on pistorasiassa.

Huom. Toiminnanvalitsin on kytketty toisiopuolelle, eikä se kytke laitetta irti sähköverkosta. Sisäänrakennettu verkko-osa on kytkettynä sähköverkkoon aina silloin, kun pistoke on pistorasiassa.

Tässä laitteessa on tarra:



2 Kannettava DVD-soitin

Olet tehnyt erinomaisen valinnan ostaessasi Philipsin laitteen! Käytä hyväksesi Philipsin tuki ja rekisteröi tuote osoitteessa www.philips.com/welcome.

Johdanto

Kannettava DVD-soitin toistaa digitaalisia videolevyjä yleisten DVD-Video-standardien mukaisesti. Voit katsella elokuvateatteritasoisia elokuvia stereo- tai monikanavaäänellä (levyn ja toistoasetuksien mukaan).

Voit valita myös ääniraidan, tekstityskielen ja mieleisesi katselukulman (DVD-levyn mukaan). Voit myös estää lapsille sopimattomien levyjen toiston.

Voit toistaa DVD-soittimessa seuraavia levyjä (myös CD-R-, CD-RW-, DVD±R- ja DVD±RW-levyjä):

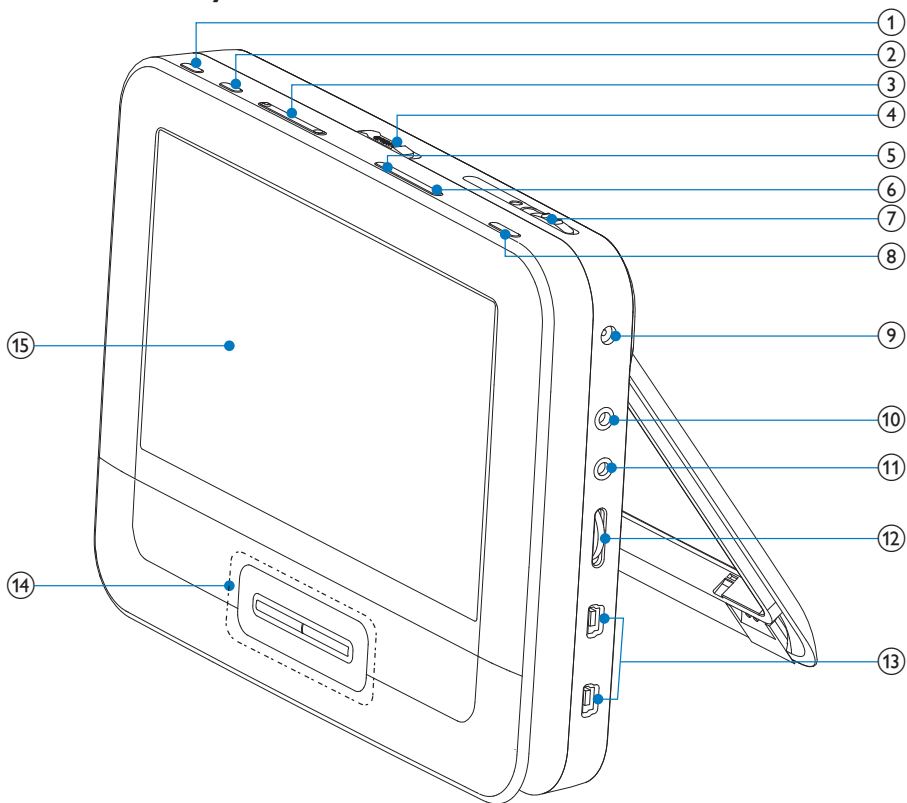
- DVD-Video
- Video-CD
- CD-äänilevy
- MP3-CD
- DivX
- JPEG-tiedostoja sisältäviä levyjä

Toimituksen sisältö


Tarkista pakkauksen sisältö:

- Pääyksikkö x 1
- Toinen näyttö x 1
- Verkkolaite x 1, ASUC12E-090080 (Philips)
- Autosovitin x 1
- AV-kaapeli x 1
- 2 TUV-pussia
- Peliohjain x 2
- Käyttöopas x 1
- Pelilevy x 1

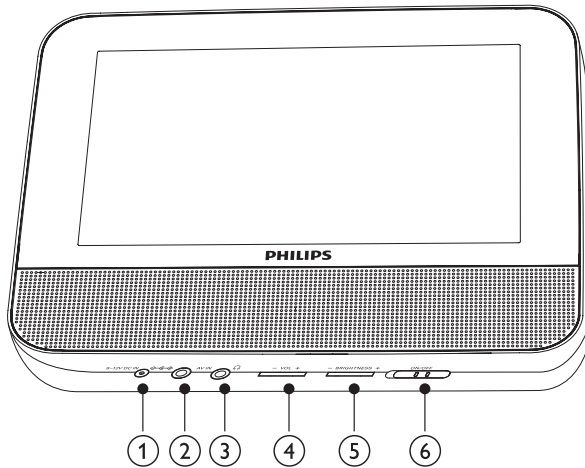
Päälaitteen yleiskuvuus




- ① **BRIGHTNESS**
 - Näytön kirkkouden säätäminen.
- ② **SETUP**
 - Siirtyy asetusvalikkoon tai poistuu siitä.
- ③ **⏮ ⏭**
 - Siirtyy edelliseen tai seuraavaan ohjelmanimikkeeseen, osaan tai kappaleeseen.
- ④ **OPEN ▶**
 - Avaa levykelkan.

- ⑤ **DISC MENU**
- DVD: siirtyy levyvalikkoon tai poistuu siitä.
 - VCD: ottaa toisto-ohjaimen (PBC:n) käyttöön tai poistaa sen käytöstä.
 - VCD 2.0 tai SVCD, jossa PBC käytössä: paluu valikkoon.
 - Pelilevyt näkyvät peliluettelossa.
- ⑥ **OPTION**
- Siirtyy vaihtoehtoihin, jotka liittyvät nykyiseen toimintoon tai valintaan.
- ⑦ **ON/OFF**
- Ottaa DVD-soittimen käyttöön tai poistaa sen käytöstä.
- ⑧ **AV MODE**
- Vaihtaa PAL- ja NTSC-tilojen välillä.
- ⑨ **DC IN**
- Virtalähteen liitântä.
- ⑩ **AV OUT**
- Ääni- ja videolähtöliitântä.
- ⑪  **AV OUT**
- Kuulokeliitântä.
- ⑫ **VOL +/-**
- Lisää tai vähentää äänenvoimakkuutta.
- ⑬ **GAME 1P/2P**
- Peliohjainliitântä.
- ⑭ **▲, ▼, ◀, ▶**
- Navigoiminen valikoissa.
 - Toimivat pelatessa peliohjaimen 1 suuntapainikkeina.
- ◀, ▶**
- Hakee eteen- tai taaksepäin eri nopeuksilla.
- ▶||OK**
- Vahvistaa syötetyn tiedon tai valinnan.
 - Aloittaa tai keskeyttää levyn soittamisen tai jatkaa sitä.
 - Toimii pelatessa peliohjaimen 1 OK-painikkeena.
-
- Lopettaa levyn soittamisen.

Toisen näytön yleiskatsaus



- ① **DC IN**
 - Virtalähteen liitântä.
- ② **AV IN**
 - Ääni- ja videotuloliitântä.
- ③ 
 - Kuulokeliitântä.
- ④ **VOL -/+**
 - Äänenvoimakkuuden säätäminen.
- ⑤ **BRIGHTNESS -/+**
 - Näytön kirkkouden säätäminen.
- ⑥ **OFF/ON**
 - Toisen näytön virran kytkeminen tai katkaiseminen.

3 Aloitus



Varoitus

- Käytä säätimiä aina tämän käyttöoppaan ohjeiden mukaan.
- Noudata aina tämän luvun ohjeita järjestyksessä.

Kun otat yhteyttä Philipsiin, sinulta kysytään soittimen mallia ja sarjanumeroa.

Malli- ja sarjanumero ovat laitteen alapinnassa. Kirjoita numerot tähän:

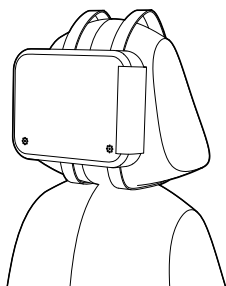
Mallinumero _____

Sarjanumero _____

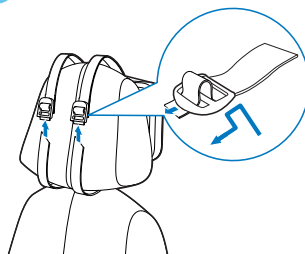
Yksikön asentaminen autoon

Voit käyttää soitinta autossa kiinnittämällä pääyksikön ja toisen näytön etuistuinten niskatukiin.

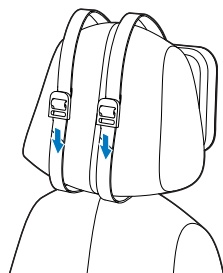
1



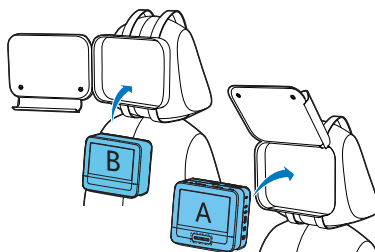
2



3



4



[A]: Päälaite

[B]: Toinen näyttö

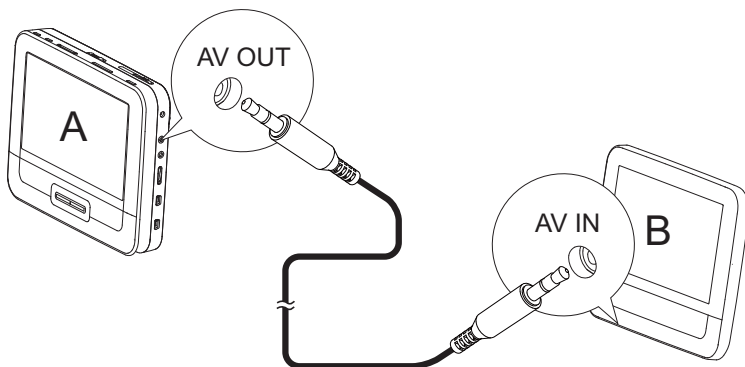
- 1 Sijoita pussi niskatuen taakse.
- 2 Säädä pussin paikkaa ja vedä hihna soljen läpi kuvan mukaisesti.
- 3 Kiinnitä pussi niskatukeen kiristämällä hihna.
- 4 Laita päälaite pussiin.
 - Kiinnitä toinen näyttö toistamalla edellä mainitut vaiheet.

Liitä toinen näyttö



Varoitus

- Katkaise soittimesta virta ennen toisen näytön liittämistä.



A: pääyksikkö; **B:** toinen näyttö

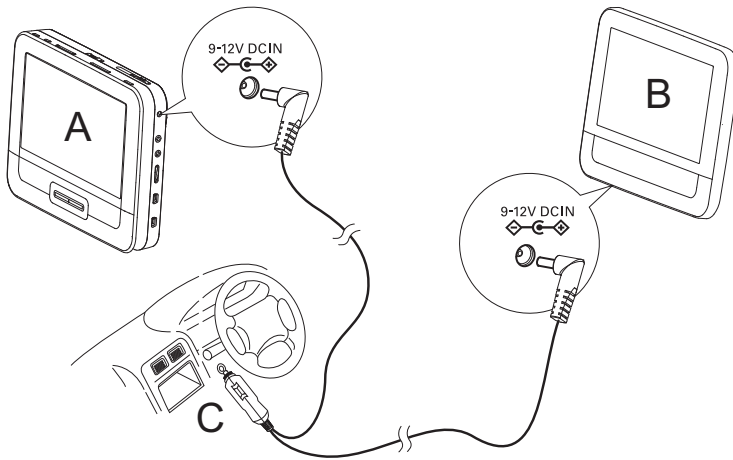
- 1 Liitä laitteen mukana toimitettu AV-kaapeli
 - pääyksikön **AV OUT** -liitäntään.
 - toisen näytön **AV IN** -liitäntään.

Virran kytkeminen



Varoitus

- Tuotteen vahingoittumisen vaara! Varmista, että virtalähteen jännite vastaa soittimen takapaneeliin tai pohjaan merkittyä jännitettä.
- Sähköiskun vaara. Irrota verkkolaite aina tarttumalla pistokkeeseen ja vetämällä se pistorasiasta. Älä koskaan vedä johdosta.



A: pääyksikkö; **B:** toinen näyttö; **C:** auton tupakansytytin

- 1 Liitä verkkolaitteen kaksiliittimisen pään toinen liitin pääyksikön **DC IN** -liitäntään.
- 2 Liitä verkkolaitteen kaksiliittimisen pään toinen liitin toisen näytön **DC IN** -liitäntään.
- 3 Liitä yksiliittiminen pää auton tupakansytyttimeen.

4 Soittimen käyttäminen

Virran kytkeminen

- 1 Siirrä pääyksikön **ON/OFF**-kytkin **ON**-asentoon.
 - Liitä toiseen näyttöön virta siirtämällä toisen näytön **OFF/ON**-kytkin **ON**-asentoon.
-

Näyttökielen valitseminen

Voit valita näyttötekstin kielen useasta vaihtoehdosta.

- 1 Paina **SETUP**-painiketta.
↳ Asetusvalikko tulee näkyviin.
 - 2 Siirry kohtaan **[General] > [Language]**.
 - 3 Valitse kieli painamalla **▲/▼**.
 - 4 Vahvasta painamalla **▶II/OK**-painiketta.
 - 5 Poistu painamalla **SETUP**.
-

Levyn toistaminen

- 1 Liu'uta pääyksikön **OPEN▶**-painiketta.
- 2 Aseta levy tekstipuoli ylöspäin.
- 3 Työnnä levykelkka kiinni.
↳ Toisto alkaa automaattisesti. Jos toisto ei käynnisty, paina **▶II/OK**-painiketta.
 - Jos valikko avautuu, valitse kohde ja aloita toisto painamalla **▶II/OK**-painiketta.
 - Voit keskeyttää toiston **▶II/OK**-painikkeella. Jatka toistoa painamalla uudelleen.
 - Lopeta toisto painamalla **■**-painiketta kahdesti.
 - Valitse edellinen tai seuraava kohde painamalla **◀** tai **▶**-painiketta.
 - Hae videosta tai ääniraidasta painamalla **◀◀** tai **▶▶**-painiketta vähintään kerran.

Toistovaihtoehdot

- 1 Valitse toistovaihtoehtoja toiston aikana painamalla **OPTIONS**-painiketta.
- 2 Noudata näyttöön tulevia ohjeita.

5 Asetusten määrittäminen

Pääyksikön määrittäminen

Saat kuuntelukokemuksesta kaiken irti hienosäätämällä asetuksia **SETUP**-painikkeella.

- 1 Paina **SETUP**-painiketta.
↳ Asetusvalikko tulee näkyviin.
- 2 Valitse asetus selauspainikkeilla ja vahvista valinta ► **II/OK**-painikkeella.
 - Voit palata edelliselle sivulle painamalla ◀◀

[General]

[Language] Näyttökielen valitseminen

[PBC settings] Toistonohjaustoiminnon ottaminen käyttöön ja poistaminen käytöstä.

[Power save] Virransäästötilan määrittäminen.

[DivX VOD] DivX-rekisteröintikoodin hakeminen.

[DivX Subtitle] DivX-tekstityskielen valitseminen.

[Parental(DVD)] Lapsiasetusten valitseminen.

[Set password] Salasanan vaihtaminen (oletus on 3308).

[Factory settings] Tehdasasetusten palauttaminen.

[Video]

[LCD Display] Näytön kuvasuhteen määrittäminen.

[TV standard] TV-järjestelmän videolähtömuodon määrittäminen.

[Brightness]	Näytön kirkkauden säätäminen.
[Contrast]	Näytön kontrastin säätäminen.
[Audio]	
[Dolby]	Dolby-lähdön määrittäminen.
[Version]	Versiotietojen tarkistaminen.

3 Poistu painamalla **SETUP**.

Toisen näytön määrittäminen

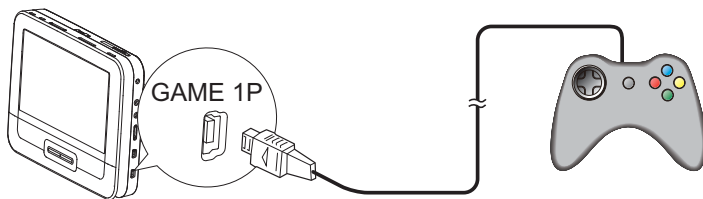
Voit määrittää myös toisen näytön.

- Voit säätää toisen näytön äänenvoimakkuutta painamalla toisen näytön **VOL -/+** -painiketta.
- Voit säätää toisen näytön kirkkautta painamalla toisen näytön **BRIGHTNESS -/+** -painiketta.


6 Lisätietoja laitteen käyttämisestä

Pelien pelaaminen

Voit pelata pelejä liittämällä mukana toimitetut peliohjaimet soittimeen.



- 1 Liitä peliohjain **GAME 1P**-liitäntään.
 - Kaksin pelattavaa peliä varten liitä toinen peliohjain **GAME 2P**-liitäntään.
- 2 Aseta mukana toimitettu pelilevy soittimeen.
↳ Peliluettelo avautuu.
- 3 Valitse peli painamalla **▲/▼**-painikkeita peliohjaimella **GAME 1P**. Aloita peli painamalla peliohjaimen punaista painiketta.

- Palaa peliluetteloon painamalla -painiketta peliohjaimella **GAME 1P**.

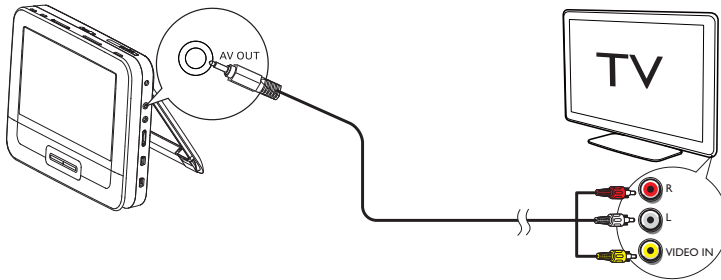
Lisävarusteiden liittäminen



Varoitus

- Katkaise soittimen virta, ennen kuin liität sen muihin laitteisiin.

Voit liittää soittimen televisioon tai kaiuttimeen ja katsella DVD-levyjä tai laulaa karaokea.



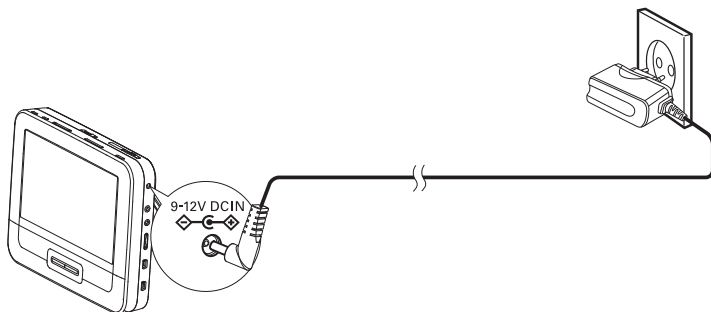
- 1 Liitä AV-kaapeli (lisävaruste):
 - tämän soittimen **AV OUT** -liitäntään
 - TV:n ääni/videoliitäntään.
- 2 Liitä AV-kaapeli oikean värisen liitäntään:
 - keltainen kaapeli videoliitäntään
 - punainen/valkoinen kaapeli ääniliitäntään.

Liittäminen pistorasiaan



Varoitus

- Tuotteen vahingoittumisen vaara! Varmista, että virtalähteen jännite vastaa soittimen takapaneeliin tai pohjaan merkittyä jännitettä.
- Sähköiskun vaara. Irrota verkkolaite aina tarttumalla pistokkeeseen ja vetämällä se pistorasiasta. Älä koskaan vedä johdosta.



- 1 Liitä verkkolaitteen kaapeli
 - pääyksikön **DC IN** -liitántään.
 - pistorasiaan.

7 Tuotetiedot



Huomautus

- Tuotetietoja voidaan muuttaa ilman ennakoilmoitusta.

Mitat	
- Päälaite	200 × 155 × 39 mm
- toinen näyttö	200 × 155 × 21 mm
Paino	
- Päälaite	0,7 kg
- toinen näyttö	0,4 kg
Virtalähde	Tulo: 100–240 V 50/60 Hz 0,3 A Lähtö: DC 9 V 0,8 A
Virrankulutus	7,2 W
Käyttölämpötila	0–45 °C
Laserin aallonpituus	650 nm
Videojärjestelmä	NTSC ja PAL
Taajuusvaste	20 Hz–20kHz ± 1dB
Signaali/kohina-suhde	≥ 80 dB
Vääristynyt ääni + kohina	≤ -80 (1 kHz)
Kanavaerotus	≥ 80 dB
Dynaaminen alue	≥ 80 dB
Äänilähtö (analoginen ääni)	Lähtötaso: 2 V ± 10 %
Kuormaimpedanssi	10 kΩ
Videolähtö	Lähtötaso: 1 V _p - p ± 20%
Kuormaimpedanssi	75Ω

8 Vianmääritys



Vakava varoitus

- Sähköiskun vaara. Älä koskaan avaa soittimen runkoa.

Älä yritä korjata järjestelmää itse, jotta takuu ei mitätöidy.

Jos soittimen käytössä ilmenee ongelmia, tarkista seuraavat seikat, ennen kuin soitat huoltoon. Jos ongelma ei ratkea, rekisteröi soitin, niin saat tukea osoitteessa www.philips.com/welcome.

Laitteessa ei ole virtaa

- Varmista, että virtajohdon kumpikin pistoke on liitetty kunnolla.
- Varmista, että auton tupakansytyttimeen tai pistorasiaan tulee virtaa.

Ääntä ei kuulu

- Varmista, että AV-kaapeli on liitetty oikein.

Vääristynyt kuva

- Puhdista levy. Pyyhi levyä ulospäin keskustasta puhtaalla, pehmeällä ja nukkaamattomalla kankaalla.
- Varmista, että levyn videolähtömuoto on yhteensopiva television kanssa.
- Muuta videolähtömuoto televisioon tai ohjelmaan sopivaksi.
- Nestekidenäyttöjen valmistukseen käytetään erittäin tarkkaa tekniikkaa. Nestekidenäytössä voi kuitenkin näkyä toistuvasti pieniä mustia pisteitä ja/tai kirkkaita punaisia, sinisiä tai vihreitä pisteitä. Tämä on seurausta valmistusprosessista eikä merkitse sitä, että tuote olisi viallinen.

Levyn toisto ei onnistu

- Varmista, että levyn etikettipuoli on ylöspäin.
- Puhdista levy. Pyyhi levyä ulospäin keskustasta puhtaalla, pehmeällä ja nukkaamattomalla kankaalla.
- Tarkista, onko vika levyssä, yrittämällä toistaa jotakin toista levyä.

Soitin tuntuu lämpimältä.

- Kun soitinta käytetään pitkään, sen pinta kuumenee. Tämä on normaalia.